

Reconeixement acadèmic de l'activitat professional

Acord aprovat per la Junta de la Facultat de Traducció i Interpretació de 5 de març de 2013, modificat per l'acord de la Junta de la Facultat de Traducció i Interpretació de 17 de març de 2017 i el 2 de juny de 2022.

1. Motivació

L'article 11 de la [Normativa reguladora de les pràctiques externes per als estudiants de la UPF](#) (Acord del Consell de Govern de 9 de maig de 2012, modificat per acords del Consell de Govern de 18 de juliol del 2012, de 20 de març del 2013, d'1 de juliol del 2015, de l'11 d'abril del 2018 i del 9 de desembre del 2020) preveu que els estudiants que acreditin una experiència professional en un camp relacionat amb els seus estudis puguin tenir reconeixement acadèmic per aquesta experiència.

Un nombre reduït d'estudiants de la Facultat té experiència professional directament relacionada amb els estudis i no té en aquest moment la possibilitat d'obtenir-ne un reconeixement acadèmic.

És voluntat de la Facultat de Traducció i Interpretació establir els criteris específics de reconeixement de l'activitat professional que puguin tenir els estudiants de la Facultat.

2. Criteris de reconeixement de l'activitat professional

— Es pot reconèixer l'experiència professional vinculada a activitats professionals i estretament relacionades amb les competències del títol de grau.

El nombre de crèdits objecte de reconeixement per aquest concepte no pot ser superior, conjuntament amb el reconeixement d'ensenyaments universitaris no oficials, al 15% del total de crèdits del pla d'estudis. De la mateixa manera, no pot ser superior al nombre de crèdits que indiqui la memòria de l'estudi de grau verificada per l'ANECA.

— S'estableixen dues franges de reconeixement:

- A partir de 340 hores d'activitat professional: 15 crèdits
- A partir de 450 hores d'activitat professional: 20 crèdits

— No poden ser objecte de reconeixement els crèdits corresponents al Treball de Fi de Grau.

— No es reconeixeran crèdits per activitat professional que coincideixi amb l'activitat realitzada en concepte de pràctiques externes, tant si són curriculars com si són extracurriculars.

— No es reconeixeran crèdits per activitat professional si no s'acredita relació laboral entre l'estudiant i l'empresa.

3. Activitats professionals susceptibles de reconeixement

Es reconeixerà l'experiència professional d'activitats professionals estretament relacionades amb les competències del títol de grau, com ara les activitats professionals següents:

- Docència en centres oficials, de matèries directament relacionades amb els estudis
- Serveis de traducció i interpretació
- Mediació intercultural i assistència social
- Mediació lingüística (inclou elaboració de diccionaris, edició i revisió de textos, entre altres).

4. Incorporació del reconeixement a l'expedient de l'estudiant

- El reconeixement per experiència professional es fa per l'assignatura Pràcticum.
- No es pot reconèixer l'experiència professional com a crèdits optatius de mobilitat encara que l'activitat professional s'hagi realitzat a l'estranger.

5. Procediment per al reconeixement

1. Presentació de la sol·licitud

- L'estudiant presenta la sol·licitud al PIE en qualsevol moment del curs.

2. Documentació adjunta a la sol·licitud

- Informe de l'estudiant en el qual especifiqui clarament les tasques realitzades, les funcions desenvolupades, les hores de dedicació i el calendari realitzat.
- Justificants que acreditin l'experiència professional: contracte de treball o full d'encàrrec de serveis.

3. Resolució de la sol·licitud

- Correspon al degà o la degana resoldre les sol·licituds.
- Els terminis de resolució de les sol·licituds corresponen als terminis generals de reconeixement de crèdits establerts per la Universitat.

4. Incorporació de crèdits

- La tramitació del reconeixement d'activitat professional s'ha de fer d'acord amb el que preveu la Normativa Acadèmica dels Ensenyaments de Grau.